from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography.html>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Silvia Murillo Ornat

(Spanish Anglist, U de Zaragoza)

**Works**

Murillo Ornat, Silvia. "Teaching Discourse Markers: *On the other hand, On the contrary,* and their Spanish Equivalents." In *Perspectivas pragmáticas en Lingüística Apicada.* Ed. Ignacio Vázquez Orta and Ignacio Guillén Galve. Zaragoza: Anubar, 1998. 313-18.

\_\_\_\_\_. "A Contribution to the Pragmalinguistic Study of Explicatory Reformulative Discourse Markers in English: A Survey of Contemporary Journalistic Written Usage." Research paper (Tercer Ciclo), Universidad de Zaragoza, 1999.

\_\_\_\_\_. "Polyphonic Aspects of English Explicatory Reformulative Discourse Markers in Journalistic Langugage." *Stvdivm* 6 (1999): 207-19.\*

\_\_\_\_\_. "Some Reflections on the Teaching of Discourse Markers in Technical English." In *Las lenguas para fines específicos y la sociedad del conocimiento.* Ed. P. Durán Escibano, G. Aguado de Cea, I. Álvarez de Mon y Rego and M. García Fernández. Madrid: DLACT, 2003. 81-87.

\_\_\_\_\_. "Reformulation Discourse Markers in English and in Spanish. Some Cases of Translation in Tourist Literature." In *Pragmatics at Work: The Translation of Tourist Literature.* Ed. Mª Pilar Navarro Errasti, Rosa Lorés Sanz and Silvia Murillo Ornat. Bern: Peter Lang, 2004. 177-97.

\_\_\_\_\_. "A Relevance Reassessment of Reformulation Markers." *Journal of Pragmatics* 36 (c. 2004): 2059-68.

\_\_\_\_\_. "Developing the Message: Retake Phenomena in Scientific Lectures." In *English as a GloCalization Phenomenon. Observations for a Linguistic Microcosm.* Ed. C. Pérez-Llantada and G. Ferguson. Valencia: Universidad de Valencia, 2006. 115-130.

\_\_\_\_\_. "The Role of Reformulation Markers in Academic Lectures." In *Corpus Linguistics: Applications for the Study of English.* Ed. A. M. Hornero Corisco et al.Bern: Peter Lang, 2006. 353-364.

\_\_\_\_\_. "Los marcadores de reformulación explicativa en español y en inglés: estudio contrastivo de 'o sea' y sus traducciones 'that is (to say)' e 'in other words'." In *La Reformulación del Discurso en Español en Comparación con Otras Lenguas.* Ed. M. P. Garcés Gómez.Madrid: Universidad Carlos III/B.O.E, forthcoming 2009.

\_\_\_\_\_. "Los marcadores y su semántica." In *La Investigación sobre Marcadores del Discurso del Español, Hoy*.Ed. O. Loureda, E. Acín and N. Vázquez. Madrid: Arco Libros, forthcoming 2009.

Murillo, Silvia, Ignacio Vázquez, Rosa Lorés, and Carmen Pérez-Llantada. "Perspectivas sobre la investigación en los marcadores del discurso." Round table proceedings. In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 871-80.\*

Murillo Ornat, Silvia, Mª Pilar Navarro Errasti, and Rosa Lorés Sanz, eds. *Pragmatics at Work: The Translation of Tourist Literature*. Bern: Peter Lang, 2004.

Hornero, Ana, María José Luzón and Silvia Murillo, eds. *Corpus Linguistics: Applications for the Study of English.* (Linguistic Insights)*.* Bern: Peter Lang, 2006.

Lorés Sanz, R., and S. Murillo Ornat. "Authorial Identity and Reader Involvement in Academic Writing: A Contrastive Study of the Use of Pronouns in RA Abstracts." In *Aprendizaje de Lenguas, Uso del Lenguaje y Modelación Cognitiva: Perspectivas Aplicadas entre Disciplinas. Actas del XXIV Congreso Internacional AESLA*. Ed. R. Mairal et al. Madrid: UNED, 2007.1249-1257.

Saz, M. del, and S. Murillo, S. English trans. of *Diccionario de Partículas Discursivas del Español (DPDE).* Ed. A. Briz, S. Pons and J. Portolés.<http://dpde.es>